

**AVVISO DI PROCEDURA COMPARATIVA PER CURRICULA ED EVENTUALE COLLOQUIO
PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI LAVORO AUTONOMO
PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA TERRA**

PROT. N. 1031/2015 del 22/05/2015

Il Direttore del Dipartimento di Scienze della Terra

- Visto lo Statuto dell'Università di Pisa, emanato con D.R. 27 febbraio 2012, n. 2711 e successive modificazioni ed integrazioni;
- Visto l'art. 2222 del Codice Civile relativo alla disciplina del lavoro autonomo;
- Visto l'art. 7 comma 6 del D.Lgs. 165/01;
- Visto il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione la finanza e la contabilità, emanato con D.R. 8 ottobre 2008, n. 13745;
- Visto il Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a soggetti esterni non dipendenti dell'Università di Pisa emanato con D.R. 29 maggio 2009, n 7967;
- Viste le attività di Internazionalizzazione del Dipartimento di Scienze della Terra e in particolare i Programmi Erasmus+, Scienza senza frontiere e Puedes;
- Considerato di dover provvedere a reclutare professionalità specifiche per l'affidamento di un incarico di lavoro autonomo di **"supporto alla didattica per le attività di Internazionalizzazione del Dipartimento con riferimento ai Programmi Erasmus+, Scienza senza frontiere, Puedes"**, consistente, tra l'altro, nell'implementazione dei contenuti della pagina web dell'Area Internazionalizzazione del sito internet del Dipartimento con traduzione dei testi in lingua inglese come da richieste del 4 maggio 2015 e del 20 maggio 2015 della prof.ssa Etta Patacca, Coordinatore Area Internazionalizzazione del Dipartimento;
- Considerato che l'affidamento di tale incarico è necessario in quanto risulta essenziale acquisire una professionalità specifica;
- Considerato che con avviso di fabbisogno interno (interpello) n. 242/2015 pubblicato sul sito web dell'Ateneo in data 6 maggio 2015 è stata richiesta la disponibilità da parte di professionalità interne all'Ateneo a svolgere l'incarico richiesto e che l'avviso è andato deserto;
- Ritenuto necessario attivare una procedura comparativa dei candidati, anche alla luce di quanto disposto dall'art. 7 comma 6 del D.Lgs. 165/01, mediante valutazione dei curricula ed eventuale colloquio, per individuare il più idoneo all'attribuzione dell'incarico di collaborazione;
- Considerato che per l'espletamento dell'incarico richiesto sono necessarie le seguenti caratteristiche curriculari e professionali:
- Laurea specialistica/magistrale in Letterature e Filologie europee;
 - Esperienza pregressa nell'utilizzo di programmi informatici per la creazione e traduzione di materiale didattico/divulgativo in lingua straniera;
 - Comprovata conoscenza della lingua inglese, almeno livello B2.
- Considerato che la durata dell'incarico è prevista in **2 mesi**;
- Considerato che il compenso previsto per l'incarico è stato stabilito in € **1.843,32** inteso lordo dipendente (salvo eventuale applicazione della contribuzione INPS, gestione separata per redditi di natura occasionale- Art. 67 1° comma lettera l del TUIR) suscettibile di

variazione in relazione alla posizione contributiva, fiscale e professionale del contraente e comunque per un importo lordo amministrazione massimo pari a **€ 2.000,00**;

- Considerato che tale importo è stato definito sulla base di una valutazione di congruità in relazione alla tipologia dell'incarico da affidare ed ai risultati da conseguire;
- Visti i provvedimenti d'urgenza firma del direttore del Dipartimento nr. 33 del 4 maggio 2015 e nr. 42 del 20 maggio 2015;
- Accertata la disponibilità finanziaria per tutte le spese inerenti al presente incarico, sui fondi iscritti nei Progetti denominati Fondi O.S. 2015 codice 579999_FONDI_OS_2015 e Fondi Scienza senza frontiere codice 579999_2014_SCIENZA SENZA FRONTIERE;

rende noto

- è indetta una procedura comparativa per l'affidamento di un incarico di collaborazione nelle forme del lavoro autonomo compatibili con la natura dell'attività da svolgersi anche in ordine alla condizione professionale soggettiva del concorrente (prestazione occasionale/professionale) nell'ambito delle attività, finalità e contenuti delle prestazioni specificate in premessa ed avente per oggetto il **"supporto alla didattica per le attività di Internazionalizzazione del Dipartimento con riferimento ai Programmi Erasmus+, Scienza senza frontiere, Pudes e, in particolare, l'implementazione dei contenuti della pagina web dell'Area Internazionalizzazione del sito internet del Dipartimento con traduzione dei testi in lingua inglese"**;
- Gli interessati sono tenuti ad inviare la propria richiesta corredata dal curriculum vitae et studiorum in formato europeo firmato, dichiarazione sostitutiva secondo il fac-simile allegato, copia di un documento di identità in corso di validità, ai fini della procedura comparativa finalizzata all'attribuzione dell'incarico.
- Le richieste, secondo l'allegato fac-simile di domanda, dovranno pervenire entro il **03/06/2015, alle ore 13.00** pena esclusione dalla procedura comparativa, con la seguente modalità:
 - A mezzo raccomandata A.R recante sulla busta la dicitura "Procedura comparativa per curricula – prot. **N. 1031 del 22/05/2015**, pena l'esclusione dal concorso, entro il termine sopra indicato (non fa fede il timbro postale);
 - A mano, in busta chiusa recante la dicitura "Procedura comparativa per curricula – prot. **N. 1031 del 22/05/2015**, pena l'esclusione dal concorso presso la segreteria amministrativa del Dipartimento, II piano durante l'orario di apertura al pubblico (dalle ore 9.00 - 13.00 dei giorni dal lunedì al venerdì, esclusi i giorni 1 e 2 giugno 2015, in cui il Dipartimento è chiuso);
 - Tramite posta elettronica certificata all'indirizzo pec dst@pec.unipi.it .
- Dal curriculum vitae dovrà comunque emergere il possesso dei requisiti curriculari e professionali di cui alle premesse, ovvero
 - Laurea specialistica/magistrale in Letterature e Filologie europee;
 - Esperienza pregressa nell'utilizzo di programmi informatici per la creazione e traduzione di materiale didattico/divulgativo in lingua straniera;
 - Comprovata conoscenza della lingua inglese, almeno livello B2.

Le domande, con i relativi curricula pervenuti, saranno oggetto di comparazione attraverso l'esame da parte di una Commissione giudicatrice composta dal Prof. Michele Marroni (Presidente), Prof.ssa Etta Patacca (Coordinatore Area Internazionalizzazione del Dipartimento) e dalla Dott.ssa Anna Gioncada, (ricercatrice presso il Dipartimento) che, accertato il possesso dei requisiti, procederà alla comparazione dei curricula attenendosi ai seguenti criteri:

- Valutazione del curriculum vitae et studiorum;
- Conoscenza di una seconda lingua straniera in ambito U.E.;
- Capacità nell'utilizzo software specifici per editing.

- La Commissione provvederà a redigere apposito verbale indicando i soggetti idonei e il vincitore della procedura selettiva. L'esito della procedura comparativa sarà pubblicato sul sito web del Dipartimento. La Commissione potrà, in caso di parità di punteggio assegnati ai titoli culturali e alle esperienze pregresse dei candidati o per altri motivi di cui dovrà dare puntuale motivazione nei verbali della selezione, procedere a convocare i candidati per sostenere un colloquio. La convocazione dei candidati all'eventuale colloquio avverrà per le vie brevi, (telefonicamente o per e-mail) secondo quanto indicato in calce alla domanda di partecipazione.
- La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo.
- All'esito della procedura di comparazione, sulla base delle candidature pervenute e tenuto conto dei requisiti richiesti, il Direttore del Dipartimento di Scienze della Terra potrà procedere, a condizione dell'effettiva disponibilità delle risorse finanziarie e secondo le norme di legge, al conferimento dell'incarico.
- In applicazione al D. Lgs. 196/2003 si informa che il Dipartimento di Ingegneria dell'Energia, dei Sistemi, del Territorio e delle Costruzioni si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dai candidati: tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali alla procedura comparativa e alla eventuale stipula e gestione del rapporto con il Dipartimento nel rispetto delle disposizioni vigenti.
- Il presente bando sarà affisso all'Albo Ufficiale del Dipartimento e pubblicato sul sito web del Dipartimento di Scienze della Terra all'indirizzo <http://www.dst.unipi.it> e sul sito Web dell'Ateneo alla pagina <http://www.unipi.it/ateneo/bandi/cococo/index.htm>

Pisa, 22/05/2015

Il Direttore del Dipartimento
Prof. Michele Marroni

Fac-simile domanda di partecipazione alla procedura comparativa

Riferimento Avviso prot. n. 1031 del 22.05.2015 scadenza 03.06.2015
"Supporto alla didattica per le attività di Internazionalizzazione del Dipartimento con
riferimento ai Programmi Erasmus+, Scienza senza frontiere, Puedes"

Al Prof. Michele Marroni
Direttore del Dipartimento di Scienze della Terra
Università di Pisa
Via Santa Maria, 53 - 56126 Pisa

Il/La sottoscritt.... ..

chiede

di partecipare alla procedura comparativa pubblica per il conferimento di un incarico di collaborazione, nelle forme di lavoro autonomo compatibili con la natura dell'incarico da svolgersi anche sulla base della condizione professionale soggettiva del candidato (prestazione occasionale/professionale) per **supporto alla didattica per le attività di Internazionalizzazione del Dipartimento con riferimento ai Programmi Erasmus+, Scienza senza frontiere, Puedes** di cui all'avviso di procedura comparativa del 22.05.2015.

A tal fine, ai sensi dell'art. 46 del DPR 28.12.2000 n. 445,

dichiara, sotto la propria responsabilità,

- di essere nato/a a _____ (prov. _____) il _____;
- di essere residente a _____ (prov. _____) - CAP _____
via _____;
- codice fiscale _____; partita IVA n. _____;
- di essere cittadino/a _____ *

** In caso di cittadino/a extracomunitario:*

- dichiara di essere in possesso dei documenti comprovanti il regolare soggiorno in Italia e ne allega copia.

Dichiara inoltre di esser consapevole che:

- 1)** la presente non costituisce istanza volta a partecipare ad una selezione nell'ambito di una procedura di concorso pubblico e che **non è in alcun modo configurabile il diritto a stipulare un contratto di collaborazione con l'Università;**
- 2)** in caso di presentazione da parte del sottoscritto di più di una domanda nell'ambito delle procedure comparative in corso presso il suddetto Dipartimento, lo stesso dichiarerà inammissibili tutte le domande presentate.

Allega alla domanda il proprio curriculum vitae e studiorum in formato europeo, datato, sottoscritto e completo dei dati utili a identificare la propria posizione professionale; dichiara attraverso il fac-simile di dichiarazione sostitutiva allegato che tutto quanto in esso indicato corrisponde al vero ai sensi dell'art. 46 del DPR 445/2000 e che le eventuali fotocopie allegare sono conformi all'originale. Allega inoltre copia di un documento di identità in corso di validità. Autorizza il trattamento dei dati personali ai sensi della D.Lgs 196/2003.

Ai fini delle eventuali comunicazioni comunico il seguente recapito:

Via..... n.

Comune (Prov. di) CAP.

Per la convocazione per l'eventuale colloquio comunico i seguenti recapiti:

Recapito telefonico e-mail@.....

Data

Firma

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA

artt. 19, 46 e 47 del d.p.r. 28 dicembre 2000 n.445

Il sottoscritto _____ nato a _____ il _____ consapevole delle responsabilità penali previste dagli artt.75 e 76 del d.p.r. 445/00 per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci in riferimento alla preselezione di cui all'art.3 dell'avviso di selezione

DICHIARA

di possedere il seguente titolo di studio¹:

_____ in
Conseguito presso: _____
data _____

di avere svolto la seguente formazione certificata ²:

Denominazione del corso _____

Ente/Agenzia formativa _____

Durata _____

Periodo di svolgimento _____

Valutazione conseguita _____

Pisa _____

(firma del dichiarante)

Allegare fotocopia semplice di un documento di riconoscimento valido a norma di legge.

N.B. Non c'è limite al numero e all'ampiezza delle dichiarazioni. In caso d'insufficiente spazio a disposizione ampliare gli spazi indicati o continuare su un foglio allegato dandone indicazione nella dichiarazione, che viene così integrata.

¹ Specificare la tipologia e la durata del corso di studio. Coloro che hanno conseguito il titolo di studio all'estero devono indicare la disposizione di legge o il provvedimento disciplinanti l'equipollenza.

² Indicare eventuali altri titoli e/o certificazioni di formazione